

Termini di utilizzo di DISH Plus GmbH

A. Termini generali.

1. Ambito di applicazione

- 1.1. I presenti Termini di utilizzo (di seguito, "**Termini di utilizzo**") si applicano all'utilizzo dei servizi e dei contenuti offerti da DISH Plus GmbH, Metro-Straße 1, 40235 Düsseldorf (di seguito, "**DISH**") tramite il sito Web www.DISH.co e tramite le applicazioni mobili (di seguito, la "**piattaforma DISH**"). Accedendo alla piattaforma DISH, l'utente conferma di aver letto e accettato i presenti Termini di utilizzo.
- 1.2. DISH fornirà tutti i servizi relativi alla piattaforma DISH solo sulla base dei presenti Termini di utilizzo. Eventuali termini e condizioni dell'utente divergenti non saranno validi, anche qualora DISH non li rifiuti specificamente e/o fornisca i servizi senza riserva, in piena coscienza dei termini e condizioni dell'utente opposti o divergenti.

2. Servizi offerti dalla piattaforma DISH

- 2.1. La piattaforma DISH è un mercato digitale sul quale terze parti (di seguito, i "**fornitori**") e DISH possono offrire informazioni (ad es. tramite blog) e soluzioni digitali per il settore alberghiero (di seguito gli "**strumenti digitali**") nonché ulteriori beni e servizi (di seguito, congiuntamente i "**servizi**"). DISH potrà offrire ulteriori contenuti, il cui ambito di applicazione è disponibile nella rispettiva descrizione del servizio sulla piattaforma DISH. Anche tali servizi vengono erogati sulla base dei presenti Termini di utilizzo, a meno che non vi sia un riferimento esplicito a Termini e condizioni distinti.
- 2.2. Gli utenti possono acquistare i servizi erogati dai fornitori mediante la piattaforma DISH gratuitamente o a fronte di pagamento. La decisione di erogare un servizio gratuitamente o a fronte di pagamento è assunta dal rispettivo fornitore. DISH non assumerà il ruolo di parte di un contratto stipulato tra l'utente e un fornitore; DISH si limiterà a mediare la stipula di tale contratto tramite la piattaforma DISH. Tutte le pretese e gli obblighi derivanti da tale contratto intercorrono direttamente ed esclusivamente tra l'utente e il fornitore. Gli utenti potranno reperire i dettagli dei servizi di un fornitore nei Termini e condizioni, nella descrizione del servizio e sul rispettivo sito Web del fornitore.

3. Diritti e obblighi di DISH

- 3.1. DISH rende la piattaforma DISH tecnicamente disponibile, ma non ne garantisce la disponibilità.
- 3.2. DISH ha diritto a limitare l'accesso dell'utente alla piattaforma DISH qualora l'utente ne violi uno degli obblighi ai sensi dei presenti Termini di utilizzo o agisca altrimenti illegalmente. DISH informerà immediatamente l'utente delle limitazioni d'uso.
- 3.3. DISH ha diritto a rescindere il contratto con l'utente rispetto all'utilizzo della piattaforma DISH senza preavviso, qualora l'utente violi in modo colposo e significativo o ripetuto uno degli obblighi ai sensi dei presenti Termini di utilizzo o eventuali altri obblighi giuridici.

4. Responsabilità in merito a contenuto, dati e altre informazioni

- 4.1. DISH non è responsabile per le informazioni fornite dai fornitori riguardo i propri servizi. In particolare DISH non garantisce che tali informazioni siano accurate o idonee a conseguire i

fini ivi indicati. Analogamente, DISH non garantisce la precisione delle informazioni relative alle funzionalità o a una determinata disponibilità dei servizi dei fornitori.

- 4.2. I contenuti forniti da DISH sono espressamente contrassegnati come tali.
- 4.3. DISH non ha alcuna influenza sui contenuti dei siti Web di terze parti collegati. Pertanto DISH non si assume alcuna responsabilità per la correttezza e la completezza di tali siti Web.

5. Commissioni

- 5.1. L'uso della piattaforma DISH è generalmente gratuito per l'utente. DISH si riserva il diritto di sottoporre la piattaforma DISH o parti di essa a un obbligo di pagamento in qualsiasi momento. L'utente ne sarà espressamente informato in anticipo.
- 5.2. Qualora taluni servizi possano essere offerti sulla piattaforma DISH da DISH o da un fornitore a fronte di pagamento, l'utente ne sarà espressamente informato prima dell'utilizzo.
- 5.3. Qualora un fornitore offra servizi sulla piattaforma DISH dietro corresponsione di una commissione e il pagamento non sia effettuato direttamente tramite il fornitore ma tramite DISH, alla procedura di pagamento si applica quanto segue: DISH ha commissionato a Wirecard AG, Einsteinring 35, 85609 Aschheim, Germania e Stripe Payments Europe Ltd., The One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irlanda (di seguito denominati i "**fornitori di servizi di pagamento**") l'elaborazione dei pagamenti tra utenti e fornitori di servizi effettuati tramite la piattaforma DISH. I fornitori di servizi di pagamento accettano i pagamenti dell'utente tramite le diverse modalità di pagamento per conto del fornitore sul proprio conto presso un istituto di credito e pagano i fondi al fornitore. Le modalità di pagamento previste includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, pagamento anticipato, PayPal e carta di credito.

6. Query automatizzate

L'utilizzo della piattaforma DISH non è consentita per inoltrare query automatizzate. I contenuti disponibili sulla piattaforma DISH (fotografie, testi, grafica, video) sono protetti da copyright; pertanto, la duplicazione (in particolare mediante lettura automatica, il cosiddetto "scraping") e l'utilizzo dei contenuti a fini di rivendita sono vietati.

7. Responsabilità

DISH esclude qualsiasi responsabilità per tutti i danni, a prescindere dalla causa legale, a meno che il danno

- a) non dipenda da una violazione colposa di obblighi contrattuali sostanziali. Si definiscono obblighi contrattuali sostanziali, gli obblighi che, se osservati, rendono possibile la corretta esecuzione del contratto, in primo luogo, e sulla cui osservanza il partner contrattuale deve normalmente poter fare affidamento, a condizione che la nostra responsabilità sia limitata a un danno o a una perdita ragionevolmente prevedibili;
- b) non sia stato causato da negligenza o dolo gravi da parte di DISH e
- c) non provochi lesioni alla vita, all'incolumità fisica o alla salute, definite dalla Legge tedesca sulla responsabilità per danni derivanti da prodotti difettosi.

8. Protezione dei dati

Le informazioni sulla modalità di elaborazione dei dati personali da parte di DISH sono riportate nell'Informativa sulla privacy di DISH.

9. Varie ed eventuali

- 9.1. L'utente non è autorizzato a cedere diritti, interessi, obblighi o pretese ai sensi dei presenti Termini di utilizzo, in assenza di previo consenso di DISH.
- 9.2. DISH potrà servirsi di personale e risorse, compresi subappaltatori, in diversi Paesi.
- 9.3. I presenti Termini di utilizzo esplicitano in maniera esaustiva e completa i termini concordati tra le parti relativamente all'uso della piattaforma DISH. Tutte le controversie legali derivanti da o in relazione alla piattaforma DISH tra l'utente e DISH saranno disciplinate esclusivamente dalle leggi della Repubblica federale di Germania.
- 9.4. Tutte le controversie legali derivanti da o in relazione alla piattaforma DISH tra l'utente e DISH saranno disciplinate esclusivamente dalle leggi della Repubblica federale di Germania. Le disposizioni normative che limitano la scelta del tribunale competente e l'applicabilità delle disposizioni obbligatorie, in particolare quelle dello Stato in cui l'utente risiede abitualmente come consumatore, restano inalterate.
- 9.5. Se l'utente è un imprenditore, il foro competente esclusivo è Düsseldorf. Lo stesso foro competente si applica se l'utente non dispone di un foro competente generale nella Repubblica Federale di Germania, trasferisce il suo luogo di residenza o di dimora abituale al di fuori della Germania dopo la conclusione del contratto o il suo luogo di residenza o di dimora abituale non è noto al momento dell'azione legale. Il paragrafo 40, 2 del ZPO non ne risulta pregiudicato.
- 9.6. La Commissione Europea offre la possibilità di risolvere le controversie su una piattaforma online. La piattaforma è reperibile al link esterno <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. DISH non partecipa alla risoluzione delle controversie dinanzi ad organismi di arbitrato dei consumatori.
- 9.7. Qualora talune disposizioni dei presenti Termini di utilizzo non siano giuridicamente efficaci o perdano validità o qualora si dovesse riscontrare un'evidente lacuna nei presenti Termini di utilizzo, questo non pregiudica la validità delle restanti disposizioni. Purché l'utente non sia un consumatore, al fine di sostituire la disposizione non valida, l'utente e DISH si impegnano ad accordarsi su una disposizione valida che rifletta nel modo più accurato possibile la finalità economica della disposizione non valida.

B. Termini speciali per gli utenti registrati e per l'uso di determinati servizi

10. Registrazione

- 10.1. L'uso di taluni servizi della piattaforma DISH richiede la preventiva registrazione, che dà origine a un contratto tra DISH e l'utente. Gli utenti sono espressamente informati dell'obbligo di registrazione con DISH prima di utilizzare servizi che richiedono la registrazione.
- 10.2. Per registrarsi, è necessario creare un account utente sulla piattaforma DISH e riportare i dati richiesti nell'ambito della procedura di registrazione. Durante la procedura di registrazione, l'utente garantisce di riportare informazioni corrette e complete. Qualora un utente riporti

informazioni inesatte o incomplete, DISH avrà il diritto di disattivare o eliminare l'account dell'utente senza preavviso.

- 10.3. In genere, la registrazione sulla piattaforma DISH è consentita soltanto agli imprenditori (§ 14 BGB) del settore alberghiero e ai loro rispettivi dipendenti. DISH può inoltre concedere l'accesso a imprese di altri settori se tale accesso è compatibile con la finalità della piattaforma DISH, a discrezione di DISH. Per i dipendenti di un imprenditore potrà essere attivato uno speciale sub account utente, che potrà essere associato all'account utente di un imprenditore. Non tutti i servizi della piattaforma DISH sono disponibili agli utenti con sub account utente. Questo vale in particolare per i servizi soggetti a pagamento.
- 10.4. L'utente accetta di essere responsabile di tutte le attività effettuate tramite il proprio account utente.
- 10.5. La registrazione di un utente potrebbe essere soggetta a previa conferma da parte di DISH. La conferma sarà rilasciata a discrezione di DISH e in forma scritta. Qualora fossero necessari ulteriori passaggi per completare la registrazione, l'utente ne sarà informato.

11. Obblighi dell'utente

- 11.1. L'utente è tenuto ad aggiornare, e se necessario a correggere, i dati forniti al momento della registrazione, in conformità con la Sezione 11.1 dei presenti Termini di utilizzo.
- 11.2. L'utente designa un referente in quanto persona di contatto per le comunicazioni tra DISH e l'utente. L'utente garantisce che il referente ha diritto a rendere giuridicamente vincolanti le dichiarazioni a favore e a sfavore dell'utente (potere di rappresentanza). Il referente deve possedere un indirizzo di posta elettronica valido e comunicarlo a DISH all'atto della registrazione.
- 11.3. L'utente deve inoltre accertarsi che sia possibile accedere regolarmente all'indirizzo e-mail trasmesso a DISH, al fine di ottenere le informazioni rilevanti per l'accordo tra l'utente e DISH. L'utente conviene e concorda che tutte le comunicazioni pertinenti il rapporto contrattuale possano essere trasmesse da DISH in forma scritta e tramite mezzi elettronici, a meno che non sia menzionata esplicitamente una diversa procedura nei presenti Termini di utilizzo o che la legge non prescriva una forma più rigorosa.
- 11.4. Gli utenti devono sempre mantenere la segretezza della password richiesta per l'accesso alla piattaforma DISH e proteggerla in modo appropriato. Qualora l'utente, sulla base di indicazioni concrete, sospetti che terze parti abbiano accesso al suo account utente, è tenuto a informarne immediatamente DISH almeno in forma scritta.

12. Community

- 12.1. DISH offre agli utenti la possibilità di registrarsi al fine di partecipare a eventi, di scambiarsi vicendevolmente informazioni e di ricevere informazioni sul settore alberghiero e alimentare, nonché sulla sua digitalizzazione.
- 12.2. Un utente può decidere in qualsiasi momento se il proprio profilo utente potrà essere visibile ad altri utenti mediante la gestione del suo account utente. In tal caso, l'utente può essere individuato da altri utenti tramite la funzione di ricerca della piattaforma DISH. L'utente può impostare la pagina del proprio profilo su "Privato" in qualsiasi momento e in modo che gli altri utenti non possano individuarlo nella ricerca o ricevere altre informazioni.
- 12.3. È fatto divieto agli utenti di trasmettere a terze parti o utilizzare a fini pubblicitari i dati di contatto di altri utenti ottenuti tramite l'utilizzo della piattaforma DISH.

13. Forum e recensioni

- 13.1. Gli utenti potranno valutare servizi selezionati sulla piattaforma DISH. In alcuni casi, gli utenti avranno anche la possibilità di pubblicare messaggi nei forum di discussione.
- 13.2. Ciascun utente è responsabile del contenuto di una recensione e dei propri messaggi nei forum di discussione. Le recensioni e i messaggi rappresentano l'opinione dell'utente. DISH non avalla il punto di vista di recensioni o messaggi.
- 13.3. A un utente è fatto divieto di inviare
 - dichiarazioni errate o fuorvianti,
 - contenuti che violino la proprietà personale o intellettuale o altri diritti di terze parti o
 - contenuti che possano dare origine a un reato penale.
- 13.4. Recensioni e messaggi che violino i presenti Termini di utilizzo potranno essere rimossi da DISH in qualsiasi momento.
- 13.5. Gli utenti potranno segnalare a DISH in qualsiasi momento, tramite posta elettronica all'indirizzo support-it@dish.co, eventuali recensioni o messaggi illeciti dei quali siano testimoni.
- 13.6. L'utente terrà indenne DISH nei confronti di tutte le pretese che altri utenti o terze parti facciano valere nei confronti di DISH a causa di una violazione dei loro diritti in relazione a recensioni e messaggi.

14. Termine e cessazione

- 14.1. DISH e l'utente stipulano un contratto per l'utilizzo della piattaforma DISH per un periodo di tempo indefinito.
- 14.2. L'utente o DISH potranno risolvere il contratto, fatte salve le seguenti condizioni, inviando comunicazione per iscritto o tramite e-mail: (a) all'utente in qualsiasi momento e senza preavviso; (B) a DISH in qualsiasi momento con preavviso di quattordici (14) giorni.
- 14.3. Il diritto di limitare l'accesso alla piattaforma DISH conformemente ai presenti Termini di utilizzo e il diritto di recesso ai sensi di questi Termini di utilizzo restano immutati.
- 14.4. Una risoluzione del contratto utente tra DISH e l'utente non incide in alcun modo su contratti stipulati tra l'utente e il fornitore.

15. Diritto di modifica dei presenti Termini di utilizzo

DISH si riserva il diritto di modificare o emendare i presenti Termini di utilizzo per gli utenti registrati, se necessario, a causa di requisiti legali, dell'attuazione di miglioramenti tecnici, di mutamenti delle condizioni di mercato, di ragioni di sicurezza e nella misura in cui questo è (in buona fede) ragionevole per gli utenti. DISH informerà gli utenti di tali modifiche o emendamenti in forma scritta. Le modifiche o emendamenti sono considerati approvati se l'utente non vi si oppone per iscritto entro un mese dalla notifica. DISH indicherà specificatamente questa disposizione nelle informazioni sulla modifica o sull'emendamento dei Termini di utilizzo. In caso di obiezione dell'utente, DISH potrà porre fine al rapporto contrattuale mediante risoluzione in via ordinaria ai sensi dei presenti Termini di utilizzo.

